

从心理词汇角度看大学英语词汇教学

王佳唯

摘要:心理词汇(mental lexicon)指存储于人脑的有关语言中词的知识心理表征。本文简要探讨了影响心理词汇提取的因素,心理词汇的提取模型,以及根据心理词汇研究对大学英语词汇教学的几点启示。

关键词:心理词汇;英语词汇;教学

中图分类号:G64

文献标识码:B

文章编号:1671-6531(2013)03-0109-02

词是语言的基础组成部分,词和词的组合表示了我们所处的万千世界中无数的物体和事件。故而词汇就是一切语言活动的基础。词汇教学在整个语言教学过程中起着举足轻重的作用。近几年,语言学家和心理学家们从心理学和认知的角度研究词汇,将注意力集中在心理词库上,从语音、句法、语义等角度研究学习者如何识别、储存、组织和提取单词进行了一系列探索,试图进一步了解大脑内部的信息加工过程,以便在英语语言教学和学习中更好地发挥其作用。本文旨在简单介绍第二语言心理词汇,得出有利于指导词汇教学的几点方法。

一、心理词汇简介

心理词汇(mental lexicon)一词源自心理语言学,又叫做内部词库(internal lexicon)或心理词典(mental dictionary),指存储于人脑的有关语言中词的知识心理表征。它不仅包括说话者所知道的每个单词的条目,还包括关于这个单词的所有语言信息,如语义内容、句法属性、音位形状等等。“心理词汇”在国内有很多种译法,如“大脑词库”、“心理词典”、“心理词库”、“内部词汇”、“内部词典”等。心理词汇和一般的书本词典不同,具有容量大、提取速度快的特点。因此,建立一个优质心理词库将有助于词汇的习得和语言能力的提高。

在我国,桂诗春可谓是心理词汇研究的开启者。他指出,储存在大脑中的词汇知识如同一本词典中记载的信息,只是在组织方式上略微存在一点异差。但是将词义的心理表征与一般词典的词义相比,前者似乎更为复杂,而且同辨认过程相分离(桂诗春,1991)。

英国学者 Aitchison 在他的著作《言语的萌发:语言起源与进化》中提到,每个词如同硬币一样具有两面性。一面是语音结构;一面是词性和词义。当然还可以将其细分为一些心理词汇的表征,例如语音、意义以及形态表征等。目前就其结构模式而言,尚还存在一些争议,但是相关研究者大多都认同如下观点:词的语义表征在心理词汇中处于中心位置,而心理词汇则是通过语义网络形式将各个词联系在一起的。对于这一观点,有许多相关语义联系的研究结果也有所证实。具体来讲,在这个语义网络中,各个词都被看成一个节点,置于网络顶部的那个节点覆盖性最强。同一等级中别的节点处于该网络的同一个层面上,在网络底部则为具体的下层概念。而且每个节点之间都可以通过语义关系相互连接,在大脑中构成一个完整的网络,并且能够相互激活。当然,每个节点在整个网

络中都占有一定的记忆空间,而且这个记忆空间是有限的。所以学习者在存储信息时应该有效利用这个有限的空间,减少记忆的负担,以便快速提取词汇。

二、影响心理词汇提取的因素

词汇提取受以下各因素的影响:词频效应,近现效应,词汇性效应,语义性效应,语境效应等。

其一,词频效应。对词的使用越频繁,不仅提取更容易,而且提取所耗费的时间也更短。简言之,使用频率高的提取在前,反之提取在后。具有研究表明,低频词的提取比高频词要慢 71 毫秒。词的信息通过组织变成一个主档,如果想获取这些主档信息,就必须通过一连串提取档,而词根据它们被使用的频率在这些提取档里储存。(桂诗春:2000)。

其二,词汇性效应。也可以称其为真词或者非词效应。在有关词汇辨认的研究中显示,接受真词所需的时间比拒绝非词所需的时间要短,而且对有语义联系的词(譬如 more-little)在辨认上要快于无意义联系的词(譬如 beauty-angry)。在词汇提取中,频率效应与形象性原则共同发生作用。

其三,语义性效应。语义联系是词与词之间最重要的联系。所谓语义性效应,也即是语义启动的相关问题。对无意义联系的词在辨认上要比有意义的词反应慢。从意义上讲,词可以划分为具体的词和抽象的词,简言之即词的形象性效应。形象性弱的词相比形象性强的词在回述方面要难一些。在心理词汇里,具体的词与抽象的词组织是分开进行的,而在词汇提取中,频率效应和形象性原则共同发挥作用。为此不难得出,在词汇提取中,形象性强且使用频率高的词是最容易回述和提取的,相反形象性弱且使用频率低的词提取最不容易。

其四,语境效应。除了上述之外,语境效应也是影响心理词汇提取的一个因素。所谓语境效应,主要是指语境在词的辨认中具有促进作用,有助于对词的歧义解决。Wilkins 在相关研究中指出,学习材料是否具有价值是促进语言学习的一个重要因素,假如所学的语言具有较强的意义,学习时才会专心,掌握的知识也才会记得更牢固。尤其是在英语词汇中,多义词较多,往往需要依靠语境才能更好地对其识别,而低频词的辨认更需要从语境中才能获得。

其五,近现效应。这一点主要是指一些词汇在近期的使用频率较高。譬如在党的十八大期间的一些重要体制改革成了人们探讨的焦点,变成了高频词,对其辨认相对较为容易。但是在十八大过后,它们逐渐降温,对其辨认难度因此而增加。

总之,对新近听说的词比过去听说的词要恢复得更快。

三、心理词汇的提取模型

上面提到了影响词汇提取的因素,接下来简述词汇提取的两种模式:串行搜索模型(serial search model)和并行提取模型(parallel access model)。其中串行搜索模型主要以 Forster (1976)提出的自动搜索模型为典型,指出搜索词项过程的进行是按照秩序依次进行的。而并行提取模型则认为,一个词的意识输入能够将那个词直接激活,而多个词项能够同时激活。换句话说,即是多个潜在的候补能够并行激活,而在心理词汇中存储的那个与输入词特征最相似的词将被选中。如果对并行提取模型进行细分,可划分为下述三种。

一是 Morton 在 1969 年提出的词汇发生模型。这一模型认为词的提取并不是由它在心理词汇中所处的位置来决定的,而是依靠它激活词汇阈限的程度如何。各个词都有自身的词汇发生器,其功能犹如一个计分板,能够把该词项以及知觉激发共同享有的特征数目记录下来,简言之就是一种特征计数器。所有的语音的、缀字的输入通过这些特征将其累加起来,以此判定对哪个词项进行提取。基于此,频率效应和语境效应都可以从词汇发生模型中得到解释。

二是 McClelland 和 Rumelhart 等在上世纪八十年代提出的连接主义模型。关于这一模型的基本看法是,多个候补词是可以并行激活的;词项是可以直接提取的;目标词的提取可以通过许多模型的信息来实现。但是该模型在语言结构和定义认知方面更为明确。

三是由 Marslen-wilson 于 1987 年提出的交股模型。该模型采用的是平行处理方法,这一特点不同于串行搜索模型,但与词汇发生模型一样;在词汇辨认的初级阶段,是严格按照自下而上的一种处理方式来进行的,这与搜索模型一样,但不同于词汇发生模型。

四、心理词汇研究对大学英语词汇教学的启示

词汇教学的目标不应只是列出和解释一系列词条,教师还应根据词汇的使用频率、语境对意义的影响作用、词汇在大脑中的储存方式等因素提供相应的记忆策略,从而有效地促进学习者对词汇的习得。

首先,了解文化差异,减少母语的干扰。传统的中文翻译法不能很好地建立词汇和意义之间的联系。所以,教师可以使用高频词来释义生词,这样能够减少母语对心理词汇的干扰。正如上文所论,影响词汇提取的因素是多方面的,其中之一就是词频效应。因此,大学英语教师要想使得词汇教学效果显著,必须基于大学生已掌握的词汇,在教学实践中尽量

充分运用高频词来对生词加以解释。生词的难度由此会大大降低,从而让大学生更好地对其掌握和理解。

其次,加强大学生的联想思维培养。并非所有的词汇与词汇之间都有一定的联系,因此要将没有联系的词汇组织起来,必须依靠联想思维才能获得。也可以通过语义联想这一方法以某一个词汇的基本义项(原型)为参照对象,在相近或者相邻的认知领域联想那些内涵更为丰富、意义更为具体的词汇。

再次,注重对语境的运用。Wilkins 指出学习材料是否有价值直接影响语言学习的效果。这启示大学英语教师在词汇教学过程中要善于运用有价值的学习材料,创设适合词汇教学语境。如可通过大学生感兴趣的一些读物、作文等方式,激发大学生的学习热情,从而使他们在有意义的学习中丰富自己的词汇,实现英语的有效使用和自如交流。

最后,改进重复记忆时间的安排。遗忘实质上存在规律性,假如我们对这一规律能够深入认识,就可以有针对性的采取措施加以防止。在 Ebbinghaus 的实验研究中,发现了遗忘先快后慢的规律,制定了“艾宾浩斯遗忘曲线”(Ebbinghaus' Forgetting Curve)。譬如英语教师集中用十分钟来重复讲解一个词的记忆效果,比不上先用两分钟,然后在第二天、两天后、一周后、一个月后再各重复两分钟的效果好。尽管所用的时间总和是一样的,但频繁性的重复能够更好地巩固所学的东西。(徐颖欣:2009)

五、结束语

词汇教学是大学英语教学中非常重要的一环,心理词汇给我们有益的启示。二语心理词汇也要像母语心理词汇一样,在其发展过程中要经历重组。教师注意到这一点,才能更好的引导学生从不同方面入手对二语心理词汇进行重组。把词汇分门别类进行储存,增强词与词之间的联系,才可提高词汇提取的效率,从而提高大学生的英语综合能力。

参考文献:

- [1] 卡罗尔.语言心理学[M].上海:华东师范大学,2004
- [2] 伽曼.心理语言学[M].北京:北京大学出版社,2002
- [3] 桂诗春.新编心理语言学[M].上海:上海外语教育出版社,2000
- [4] 徐颖欣.心理词汇研究及其对二语教学的启示[J].湖州师范学院学报,2009,(4)
- [5] 张淑静.二语心理词汇和母语心理词汇的差异[J].四川外国语学院学报,2005,(4)

责任编辑:何 岩